

Our Mission: At St. Juan Diego Catholic Church, we are a diverse community that strives to welcome everyone with dignity, respect and belonging by living the Good News of Jesus Christ.

Nuestra Misión: En la iglesia Católica de San Juan Diego, somos una comunidad diversa que se esfuerza por dar la bienvenida a todos con dignidad, respeto y pertenencia al vivir la Buen Nueva de Jesucristo.

### Stewardship Moment

Third Sunday of Easter. An underlying lesson from all three readings this weekend is that the Risen Christ has wiped away our sins, not only for individuals, but throughout the world and its history. The terrible power of sin has now been reversed and our coming to perfection through the love of God is part of the Easter experience. As stewards of God's love we are called to participate in Christ's redemptive activity. The stewardship questions for us are many: How do we resist injustice at home or in the workplace? How do we confront violence in our language and attitudes? How do we bring Christ to others?

### Un Momento de Corresponsabilidad

Tercer Domingo de Pascua. La lección fundamental de las tres lecturas de este fin de semana es que Cristo resucitado ha borrado nuestros pecados, no sólo los de los individuos, sino los del mundo y su historia. El terrible poder del pecado ahora se ha invertido, y llegar a la perfección a través del amor es parte de nuestra experiencia de la Pascua. Como corresponsables del amor de Dios nosotros estamos llamados a participar en la actividad redentora de Cristo. Las preguntas de corresponsabilidad para nosotros son muchas: ¿cómo podemos oponer resistencia a la injusticia en casa y en nuestro lugar de trabajo? ¿Cómo confrontamos la violencia en nuestro lenguaje y actitudes? ¿Cómo llevamos a Cristo a otros?

**Thank you** to all the ministries, volunteers and staff for making all Masses meaningful this Easter. The church is beautiful! We are grateful for each and every one of you who shared your time and talent.

**Gracias** a todos los ministerios, voluntarios, y personal por hacer que todas las Misas fueran significativas esta Pascua. ¡La iglesia es hermosa! Agradecemos a todos y cada uno de ustedes que compartieron su tiempo y talento.



### Mass Intention

If you would like to add a name to our Mass Intention, please email Jeny [here](#).

### Intenciones

Si desea agregar un nombre a nuestras intenciones, envíe un correo a Jeny [aquí](#).

### MASS SCHEDULE

#### Monday

6:00 pm Bilingual

#### Tuesday & Wednesday

6:00 pm English

#### Thursday

12:00 pm English

#### Saturday

5:00 pm English

#### Sunday

8:30 am English

12:15 pm English

### HORARIO DE MISA

#### Domingo

10:30 am Español

### RECONCILIATION

### RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles

5:00-5:45 pm

Saturday/Sábado

3:30pm - 4:30

Greetings,

After consultation with the Pastoral Council, and with the Admin Council, and finally with a poll of the congregation at the 12:15pm Mass last weekend, I have made the decision to change the 12:15pm Mass to 12:30pm. The change will begin on April 28<sup>th</sup>.

For those who were not at that Mass last weekend, there are two primary reasons for making the change. The first reason is that we would like a full hour between the Spanish Mass and the Mass which follows it to be able to do ministry which includes both Anglo and Latino communities. The second reason is that we need more time between the Masses to alleviate traffic jams in the parking lot.

Thank you to everyone who participated in the poll, and apologies to those for whom the change will be difficult. I truly do believe this will help us in our mission of bringing more people to Jesus.

God Bless,  
Fr. Hans

Saludos,  
Después de consultar con el Consejo Pastoral y con el Consejo Administrativo, y finalmente con una encuesta de la congregación en la Misa de las 12:15 pm el fin de semana pasado, tomé la decisión de cambiar la Misa de las 12:15 pm a las 12:30 pm. El cambio comenzará el 28 de abril.

Para aquellos que no asistieron a esa Misa el fin de semana pasado, hay dos razones principales para hacer el cambio. La primera razón es que nos gustaría tener una hora completa entre la Misa en español y la Misa siguiente para poder realizar un ministerio que incluya a ambas comunidades. La segunda razón es que necesitamos más tiempo entre misas para aliviar los atascos en el estacionamiento.

Gracias a todos los que participaron en la encuesta y disculpas a aquellos para quienes el cambio será difícil. Realmente creo que esto nos ayudará en nuestra misión de llevar más personas a Jesús.

Dios los bendiga,  
Padre Hans

## Weekly Parish Schedule

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10  
Please make your checks payable to *St. Juan Diego Parish*

Date	Mass Times
<b>Saturday, April 13, 2024</b>	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliacion  5:00 pm English Mass ♥ <b>Mary Ann Odell</b>
<b>Sunday, April 14, 2024 Domingo 14 de abril</b>	8:30 am English Mass  10:30 am Misa en Español <b>Comunidad de SJD</b>  12:15 pm Mass English Mass ♥ <b>Joe Foye</b>
<b>Monday, April 15, 2024</b>	6:00 pm Daily Mass
<b>Tuesday, April 16, 2024</b>	6:00 pm Daily Mass
<b>Wednesday, April 17, 2024</b>	5:00 pm - 5:45 pm Reconciliation/Reconciliacion  6:00 pm Daily Mass
<b>Thursday, April 18, 2024</b>	12:00 pm Daily Mass <b>People living in poverty</b>
<b>Saturday, April 20, 2024</b>	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation/Reconciliacion  5:00 pm English Mass ♥ <b>Gabriel &amp; Nancy Padilla</b> Wedding Anniversary
<b>Sunday, April 21, 2024 Domingo 21 de abril</b>	8:30 am English Mass  10:30 am Misa en Español  12:15 pm Mass English Mass

**Thank you for supporting our Parish!  
Gracias por apoyar a nuestra parroquia!**

April 6/7 Attendance ....	1366
Collection Basket ....	\$ 5,504.24
Electronically/by mail ....	\$ 10,152.27
Projected weekly need ....	\$ 12,385

## Scripture Readings

**April 13/14**

First Reading: **Acts 3:13-15, 17-19**

Second Reading: **1 John 2:1-5a**

Gospel: **Luke 24:35-48**

## Lecturas

**14 de abril**

Primera Lectura: **Hechos 3,13-15. 17-19**

Segunda Lectura: **1 Juan 2, 1-5**

Evangelio: **Lucas 24, 35-48**

### Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Wednesday, April 10. The Mass intention is for: **People living in poverty.**

Poverty is not simply lack of economic resources. Poverty is the inability of people to realize God-given potential. Fighting poverty is a question of enhancing human potential, so that they can be the people God wishes them to be. Fighting poverty involves giving people voice in the decisions that concern them, both on the local level and on the level of the broader society in which they live. It is not simply about aid and handouts. <https://www.usccb.org/resources/theological-and-moral-perspectives-todays-challenge-peace>

### Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del miércoles 10 de abril. La intención de la misa es por: **Personas viviendo en la pobreza.**

La pobreza no es simplemente falta de recursos económicos. La pobreza es la incapacidad de las personas para realizar el potencial que Dios les ha dado. Luchar contra la pobreza es una cuestión de potenciar el potencial humano, para que puedan ser las personas que Dios quiere que sean. La lucha contra la pobreza implica dar voz a las personas en las decisiones que les conciernen, tanto a nivel local como a nivel de la sociedad más amplia en la que viven. No se trata simplemente de ayuda y dádivas. <https://www.usccb.org/resources/theological-and-moral-perspectives-todays-challenge-peace>

### Creation Corner

**Beyond Recycling at Home at Cedar Mill Library Elm & Oak Room**

**Thursday, April 25 from 6:30 pm - 7:30 pm**

We know that recycling is a good option when dealing with waste materials, but it only works when we do it correctly; however, there are other strategies we can put in practice at home to reduce our environmental footprint even further. Presented by Washington County Solid Waste and Recycling.

Registration is Required <https://cedarmillbethany.libcal.com/event/11639013>.

Bulletin items are due Tuesday by 11:00 am.

Articulos del boletin deben ser enviados los martes a las 11:00 am.

### Help Needed

We are seeking creative people to help prepare our churches' floral arrangements for our weekly services. Can provide some basic training, if necessary. This would take place ideally on a Thursday or Friday and possibly a Saturday if arranged in advance by Fr Hans when there are no church activities going on. We have a handful of people who do this already but would welcome a few more on the team. The team rotates weeks so no one person is doing this every week but more like once a month, more or less, whatever works for you. Please contact Sherri Dyck at 503-953-0194 or [sherri.dyck@yahoo.com](mailto:sherri.dyck@yahoo.com) if interested.

### Se necesita ayuda

Buscamos personas creativas para ayudar a hacer los arreglos florales de nuestras iglesias para nuestros servicios semanales. Se puede proporcionar alguna formación básica, si es necesario. Esto se hace los jueves o viernes y posiblemente un sábado si el Padre Hans lo aprueba cuando no haya actividades en la iglesia. Tenemos pocas personas que ya hacen esto, pero daríamos la bienvenida a algunas más al equipo. El equipo rota semanas, una vez al mes, más o menos, Comuníquese con Sherri Dyck al 503-953-0194 [sherri.dyck@yahoo.com](mailto:sherri.dyck@yahoo.com) si está interesado/a.

**Passages Quilt Ministry for Kaiser Westside Medical Center (KWMC)**

Eucharistic Ministers from St Juan Diego have been taking Communion to patients. They now need quilts for their hospice patients. We are starting a new ministry to provide them. Quilts should be 42" X 60" with thin batting. In the end the patients' family members take the quilts home. A simple pattern is all that's needed and quilts can be tied or machine quilted. Kaiser will provide batting and fabric for the backing. They'll need about 20 quilts a month. Please call or e-mail me if you are interested in joining this effort.

Thanks, Sharon Rub (503) 453-6440 sharon@alumni.ucla.edu

**Ministerio de Pasajes de Colchas para Kaiser Westside Medical Center (KWMC)**

Ministros Eucarísticos de San Juan Diego han estado llevando la Comunión a los pacientes. Ahora necesitan colchas para los pacientes de cuidados paliativos. Estamos iniciando un nuevo ministerio para brindarles colchas. Las colchas deben ser de 42" X 60" con guata fina. Al final, los familiares de los pacientes se llevan las colchas a casa. Todo lo que se necesita es un patrón simple y las colchas se pueden atar o acolchar a máquina. Kaiser proporcionará guata y tela para el respaldo. Necesitarán unas 20 colchas al mes. Por favor llámeme o envíeme un correo electrónico si está interesado en unirse a este esfuerzo.

Gracias, Sharon Rub (503) 453-6440 sharon@alumni.ucla.edu

**FELICIDADES** a los que recibieron sacramentos en la Vigilia Pascual

**CONGRATULATIONS** to those who received Sacraments at the Easter Vigil



**Archbishop Catholic Appeal 2023**

We are united in Christ, in our one mission, and you are part of it! When you give to the Archbishop's Catholic Appeal, you are actively participating in our mission to live and spread the Gospel. Every gift, regardless of size, is a testament to our belief that we are all one in the Eucharist, each of us essential to the vitality of our Church. To learn more, visit [JesusChangesEverything.church](http://JesusChangesEverything.church), or call (503) 233-8336.

**Colecta Católica del Arzobispo**



Estamos unidos en Cristo, en nuestra única misión, y ustedes son parte de ella. Cuando contribuyen a la Colecta Católica del Arzobispo, están participando activamente en nuestra misión común de vivir y difundir el Evangelio. Cada donación, sin importar su tamaño, es una manifestación de nuestra creencia de que todos somos uno en la Eucaristía y que cada uno de nosotros es esencial para la vitalidad de nuestra Iglesia. Para más información, visiten [JesusChangesEverything.church](http://JesusChangesEverything.church), o llamen al (503) 233- 8336.

**St. Vincent de Paul Food Pantry**

In this Sunday's Gospel, Jesus explains the meaning of the scriptures. Like the disciples, when we offer and receive forgiveness, our hearts burn because we encounter the risen Christ within us.

Have you considered answering the call to "help the poor find forgiveness and healing in their life" through your prayers and donations?

Last month, through your gifts, the Society of St. Vincent de Paul brought the love and care of Jesus to the poor by assisting 118 families and providing 8,730 pounds of food. Thank You!

**Colecta de Comida San Vicente de Paul**

En el evangelio de este domingo, Jesús explica el significado de las Escrituras. Como los discípulos, cuando ofrecemos y recibimos perdón, nuestro corazón arde porque encontramos al Cristo resucitado dentro de nosotros.

¿Ha considerado responder al llamado de "ayudar a los pobres a encontrar perdón y sanación en sus vidas" a través de sus oraciones y donaciones?

El mes pasado, a través de sus donaciones, la Sociedad de San Vicente de Paul llevó el amor y el cuidado de Jesús a los pobres al ayudar a 118 familias y proporcionar 8,730 libras de alimentos. ¡Gracias!

**Visitations to the Sick and Homebound**

We are grateful to those who give their time and care to bring Holy Communion to our parishioners who cannot make it to church each week due to sickness or infirmity. If you know of anyone who would like to receive Communion in their home, please contact the parish office.

*Seminary Tea Committee*



Founded 1935

**The 89th Annual Archbishop's Seminary Tea**

**Benefiting the education of seminarians preparing to serve in the Archdiocese of Portland in Oregon.**

Wednesday, April 24, 2024, 3-6 PM  
Portland Golf Club  
5900 SW Scholls Ferry Road  
Portland 97225

For more information about the event and how to purchase tickets or make a donation, please visit [seminarytea.org](http://seminarytea.org) or email [info@seminarytea.org](mailto:info@seminarytea.org) or scan the QR code:



**COUPLES FOR CHRIST**  
OREGON  
*Families in the Holy Spirit Renewing the Face of the Earth*  
INVITES YOU TO ATTEND A  
**CHRISTIAN LIFE PROGRAM**

AT  
**ST. CECILIA PARISH CENTER**  
5120 SW Franklin Avenue, Beaverton, OR 97005  
Saturdays: From April 20 to June 1, 2024 @ 2 to 4:30 pm  
(Snacks will be provided)

The Christian Life Program is open to all  
Married Couples, Single Parents, Single Adults, Widowed, Separated or Divorced

Come to experience a *Dynamic Spiritual Journey*

Please call or connect with our Team  
Larry/Theresa at (971) 678-1569, Helko/Rossana (541) 556-5543  
or scan the QR Code to register





## St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,  
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617  
Parish Cell Phone: 503.880.3337  
Sacramental Emergency: 971.867.4176  
Email: [office@stjuandiego.org](mailto:office@stjuandiego.org)

**Office Hours/Horarios de Oficina:**  
Tues. & Thurs. /Martes & Jueves: 9:00 am - 12:00 pm,  
1:00 pm - 2:30 pm

Sunday/Domingo: 8:00 am - 12:30 pm  
[www.stjuandiego.org](http://www.stjuandiego.org)

## Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller <b>Pastor</b>	<a href="mailto:frhans@stjuandiego.org">frhans@stjuandiego.org</a> Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais <b>Deacon</b>	<a href="mailto:desmarais5@comcast.net">desmarais5@comcast.net</a>
Jeny Velazquez-Samayoa <b>Admin. Assistant / Bulletin</b> <b>Parish Cell Phone:</b> 503-880-3337	<a href="mailto:jvelazquez@stjuandiego.org">jvelazquez@stjuandiego.org</a> Ext. 200
Ana Garcia <b>Business Manager</b>	<a href="mailto:agarcia@stjuandiego.org">agarcia@stjuandiego.org</a> Ext. 201
Kristin Mombert <b>Director of Faith Formation &amp; Youth Ministry</b> <b>Work Cell Phone:</b> 971-217-8935	<a href="mailto:kmombert@stjuandiego.org">kmombert@stjuandiego.org</a> Ext. 202
Adriel Algiene <b>Coordinator of Music</b>	<a href="mailto:aalgiene@stjuandiego.org">aalgiene@stjuandiego.org</a> Ext. 203
Anthony Ordway <b>Maintenance</b>	<a href="mailto:sjdmaintenance@gmail.com">sjdmaintenance@gmail.com</a>

## St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046  
Monday/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm  
Friday/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

## Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to:  
[sjdprayerchain@googlegroups.com](mailto:sjdprayerchain@googlegroups.com).

## Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a:  
[sjdprayerchain@googlegroups.com](mailto:sjdprayerchain@googlegroups.com).

Donate Now  
Done Ahora



# Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

  <p>ChiEn Montero Sr. Mortgage Loan Officer NMLS # 409938 Cell 971-517-4484 <a href="mailto:chien.montero@usbank.com">chien.montero@usbank.com</a></p> <p>Contact me for Home Loans</p> <p>Préstamos Hipotecarios para Viviendas</p> <p>10% commission donated to SJD Parish</p> <p>Hablo Español</p> 	  <p><b>FAMILY OWNED. FAMILY OPERATED. FAMILY FOCUSED.</b></p> <p>CONTACT US: 503.357.8749 <a href="http://www.dvfuneralhome.com">www.dvfuneralhome.com</a></p> <p><small>Two locations: Duyck &amp; VanDehey Forest Grove 5405 NW 85th St, Forest Grove, OR 97116 Duyck &amp; VanDehey Tanasbourne 9615 NE John Mack Ave, Hillsboro, OR 97123</small></p>	<p>Hard to say... easy to work with!</p>  <p>503.281.0752 <a href="http://www.anctilheating-cooling.com">www.anctilheating-cooling.com</a></p>	<p>Hail Mary, full of grace.</p>  <p>Illustration 2001 K. Sullivan.</p>	<p><b>Tanasbourne Pediatrics</b></p> <p><b>Raquel Apodaca, MD</b> (parishioner) <b>Nicole Castonguay, MD</b> (Hablamos español) 17895 NW Evergreen Parkway #110 Beaverton, OR 97006 <b>503.690.8195</b></p>
<p><b>Springer And Son</b></p> <p>The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton &amp; Hillsboro.</p> <p><b>John Springer</b> <a href="http://www.springerandson.com">www.springerandson.com</a> <b>503.356.1000</b></p>	 <p><b>SPARKLY gowns</b></p> <p>Your dream dress is waiting for you. Come see us!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Holy Communion dresses</li> <li>• Prom dresses</li> <li>• Evening dresses</li> <li>• Special occasions dresses for children and moms</li> </ul> <p>921 NW Everett St Portland, OR, 97209 208-227-3790 <a href="http://www.sparklygowns.com">www.sparklygowns.com</a></p>	<p>PERSONAL INJURY WILLS &amp; ESTATES BUSINESS LAW</p> <p><b>Law office of DOUGLAS F. ANGELL P.C.</b> Parishioner</p>  <p>9400 SW Barnes Road, Suit #305 Portland OR 97225 503.336.0053 <a href="mailto:doug@angell-legal.com">doug@angell-legal.com</a></p>	 <p><b>CLEANING SERVICES LLC</b></p> <p>Professional Commercial &amp; Residential Cleaning Parishioners Fully Licensed and Bonded</p> <p>Call for a free estimate 971-533-0678 or e-mail to <a href="mailto:sjcleaningpdx@gmail.com">sjcleaningpdx@gmail.com</a></p>	 <p>503-642-7323</p> <p>Servicing your Parish since 1975</p>